

дistribuieren daného výrobku.

POZNAMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nehmotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com

SK URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie. **MONTÁŽ**

Technické zmeny sú vyhradené. Pred prístiepením k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte zvýštnu opatrnosť. Schémamontáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadne správnosti mechanického upnenia a elektrického prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitaifne energetické štandardy. Pre dodržanie príslušného stupňa IP vyberte priemer napájacieho káblu podľa priemeru káblovej priechodky použitej na produkte.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok s neymeniteľným zdrojom svetla typu dióda/diody LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. POZOR! Nedívaťe sa do svetelného lúča diódy/diód LED. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie apod. Výrobok automaticky zapína a vypína osvetlenie vplyvom pohybujúcich sa objektôv. Výrobok má možnosť regulácie funkčnej doby.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojenom napájaní po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok s neymeniteľným zdrojom svetla typu dióda/diody LED. V prípade poškodenia zdroja svetla sa výrobok nehodí na opravu. POZOR! Nedívaťe sa do svetelného lúča diódy/diód LED. Výrobok napájajte výlučne menovitým prúdom resp. napájm v uvedenom rozmedzí. Nepripustné je užívanie výrobku bez alebo s prasknutým ochranným skielkom. Výrobok nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie, orozenie vzbuchom, chemické výpary alebo emisie apod. Zdroj svetla svetlota sa nemá vymeniť. Keď sa poškodí (prestane fungovať) zdroj svetla, musí sa vymeniť celé svetielo. Nie je možné demontovať svetelný zdroj a riadiace zariadenie bez trvalejšo poškodenia a straty deklarovaného stupňa krytia produktu (svetielka).

VYSVETLÍVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV

P1: Menovité napätie, frekvencia.
P2: Menovitý výkon.
P3: Menovitý svetelný tok.
P4: Uvedený svetelný tok sa vzťahuje k použitému svetelnému zdroju (modulu LED).
P5: Teplota farieb.
P6: Menovitá trvanlivosť.
P7: Koeficient intenzity farieb.
P8: Prehlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výroby s prijatými štandardami na území colnej únie.
P9: Trieda II. Výrobok, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie.

P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetielo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
P11: Uhol svietenia.
P12: Prachotesný výrobok. Ochrana proti vínam.
P13: Možno používať v interiéroch aj vonku.
P14: Výrobok nespolupracuje so zariadeniami stmavujúcimi osvetlenie.
P15: Výrobok môže byť používaný len v svetielde s ochranným sklom. Okamžite vymeniť prasknuté alebo poškodené tienidlo alebo obrazovku, ochranné skielko.
P16: Výrobok spĺňa požiadavky Smerníc Európskej Únie (EU).
P17: Rozmedzie teploty okolia, ktorom môže byť výrobok vystavený.
P18: Pozor, rízko zásahu el. prúdom.
P19: Tento produkt obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti C.
P20: Výrobok spĺňa požiadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).
P21: Výrobok spĺňa požiadavky technických predpisov platných na Ukrajine.
P22: Ochrana proti mechanickým úderom s energiou 20J.
P23: Svetelný zdroj LED nie je možné vymeniť
P24: Riadiace zariadenie nie je možné vymeniť.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Dbajte na čístopu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

P25: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nemesajú, pod hrozbou pokuty, vyhadzovať do obyčajných košov spolu s ostatným odpadom. Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, výtjadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / využitiá. Takto označené výrobky by sa mali odovzdať na miesto zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Informácie o miestach zberu/odberu poskytujú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Opotrebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú zvyšku Európskej Únie. V prípade iných krajín dodržiajte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúčasa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNAMKY / POKYNY

Nedodržavanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opaeniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným i nehmotným škodám. Dodatočné informácie o výrobkoch znaky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA Nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhradzuje právo zavádzať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

HU

RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háttartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

SZERELÉS

Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelést csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamenyny lépésétkikapcsolás elorel mellékt kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: lásd. ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összeköttetés megfelelőségét. A termék kápcsolható a jogszábályban meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózathoz. Az IP megfelelő szintjének fenntartása érdekében a termékben alkalmazott tömrlészenyezést kell hozzáilleszteni a tápvezeték átmérijét.

FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK

Külséri és beltéri használata.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

Karbantartást a lekapcsolás feszültség nél, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztítás kizárólag finom és száraz texturilváltással végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. A terméket lefedni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a szerelés. A termék felületén magasabb hőmérsékletre. A LED dióda/diódák típusú, nem kiserelhető fénycsörgős felszerelt termék. A fényforrás megbízhatósága esetén a termék javításra nem alkalmas. FIGYELM! A LED dióda / diódák fényáramát hosszabb ideig erőteljesen némi tilos! A termék kizárólag névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségek korrelválpálható. Megengedhetetlen a termék használata a repedt védőfóvalgal vagy a védőfüveg nélkül. A termék kedvezőtlen környezeti körülményekben - por, víz, rezgések, robbanásveszély, vegyi eredetű gáz vagy füst, stb. - nem használható. Nem lehetséges a foglalatban a fényforrást kicserélni. Az egész foglalatot ki kell cserélni amennyiben a fényforrás károsul. A fényforrás és vezérlőberendezés kicserélése a termék (lámpatest) maradóan károsodását és a nyilatkozati szerinti vízmentességének elvesztését eredményezi.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

P1: Névleges feszültség, frekvencia.
P2: Névleges teljesítmény.
P3: Névleges fény sugar.
P4: A megadott fényáram az alkalmazott fényforrásra (LED modulra) vonatkozik.
P5: Színhőmérséklet.
P6: Várható élettartam.
P7: Színvisztaadási tényező.

P8: A termék Vámunió területén elismert szabványok szerinti minőségét igazoló Megfelelőségű Tanúsítvány.

P9: II. osztály. Olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül áramütés elleni védő elemként található még a dupla vagy erősített szigetelés.
P10: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalatba (a fényforrásai) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P11: Világítási szög.
P12: Por ellen szigetelt termék. Védelem a vízhullámok ellen.
P13: Külséri és beltéri használata.
P14: A termék nem működik együtt a fényerősség-szabályzókkal.
P15: A termék csak a védőfóvalgal rendelkező foglalatbanalkalmazható. A repedt vagy sérült burát vagy ermyót, védőfóveget azonnal cserélni kell.

P16: A termék megfelel az Európai Unióis írányelvek követelményeinek.
P17: A termék környezetének hőmérsékleti kőre.
P18: Figyelem, áramütés veszélye áll fenn.
P19: A termék C energetikai hatékonyaságú fényforrású tartalmaz.
P20: A termék megfelel az Egyesült Királyságban (UK) alkalmazandó előírások követelményeinek.
P21: A termék megfelel az Ukrajnában alkalmazandó műszaki előírások követelményeinek.
P22: 20J energiájú mechanikus ütés elleni védelem.
P23: A LED fényforrás nem cserélhető.
P24: A vezérlőberendezés nem cserélhető.

KÖRNYEZETVEDELLEM

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt a csomagolásí hulladék szegregációjára.

P25: Ez a jel mutatja az elhasználotódt elektromos és elektronikus berendezés szelektiv gyjtésének a szükségességét. Így megjelölt termékek a bírság kiszabásának a terhe alatt szűréshez személtárolóba nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasonosítás / kezelés / háztálatlanítás különös formáját igényelik. Így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználotódt elektromos és elektronikus berendezést gyjtő helyre. Információk a gyjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazótól kaphatók. Az elhasználotódt berendezést az eladójá is köteles átvenni az új ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti szabályok az Európai Unió területén érvényesek. Más ország esetén az adott ország területén hatályos jogszábályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékekink adott területen működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz, áramütés, égés, tested sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyeit járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmen kívül hagyásának az eredményeiért. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalról tölthető le.

RO/MD

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodării și de uz general.

MONTAJUL

Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citiște instrucțiună. Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării. Trebuie făcută atenția mare. Schematică montajului: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurari-vă că o conexiune buna de montare mecanice si electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care sã corespundã standardelor de calitate definite de legislația de energie. Pentru a menține nivelul cõmpensatoru al gradulu de protecție IP trebuie potrivit diametrul cablului de alimentare ca diametrul clemei utilizate în produs.
CARACTERISTICE FUNCTIONALE
Utilizați numai în interior și exteriorul.
RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINERE
Intretinerea poate sa fie efectuate după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperã produsul. Asigurã accesul liber de aer. Produsul poate fi incalzit până la temperaturile ridicate. Produsul cu surșã de luminã non-încalcite de tip LED / LED-uri. În caz de avarie a sursei de luminã, aparatul nu este potrivit pentru reparații. ATENȚIE! A nu se uita la fasciculu diodei / diodelor LED. Produsul sa alimentezea exclusiv cu tensiunea nominalã sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu gearn de protecție crãcked. Nu se utilizeazã produsul într-un loc în cazul în care predomiinã condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: irt, praf, apă, umiditate, vibrații, atmosferã explozivã, vapori sau fumurile chimice, etc. Înlocuirea sursei de luminã în corpul de iluminat este imposibilã. Trebuie să încolcuți intrucțiunile cor de iluminat în caz de deteriorare a sursei de luminã. Nu este posibilã demontarea sursei de luminã si a panoului de control fara deteriorarea perament si pierderea gradulu de etansetate declarat al produsului echipat (corp de iluminat).

EXPLÍCAREA DE MARCII SÍ SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominală, frecvență.

P2: Puterea nominală.
P3: Fluxul de lumină nominal.
P4: Fluxul luminos specificat se refera la sursa de lumină utilizată (modul LED).

P5: Temperatura de culoare.

P6: Rezistență nominală.

P7: Încele de culori.

P8: Certificatul de conformitate confirmă calitatea producției cu standardele aprobate pe teritoriul Uniunii Vamale.

P9: Clasa II. Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice îndeplinește, în afară de izolația debază, aplică izolație duble sau triplă.

P10: Îndică distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat (surșã ei de luminã) de la lucrurile și obiectele de iluminat.

P11: Unghiul de iluminare.

P12: Produsul etanș la praț. Protecția împotriva valurilor.

P13: Utilizați numai în interiorul și exteriorul.

P14: Produsul nu funcționează cu dimmers de iluminat.

P15: Produsul poate fi utilizat doar cu rama de sticlã de protecție. Ar trebui să încolcuți imediat fissurile sau deteriorate lentile sau ecran de protecție.

P16: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).

P17: Domeniul temperaturii mediului ambiant, la care poate fi expus produsul.

P18: Atenție! Risc de electrocutare.

P19: Acest produs este echipat cu o sursa de luminã cu clasã de eficiența energeticã C.

P20: Produsul îndeplinește cerințele reglementãrilor aplicabile în Marea Britanie. (UK)

P21: Produsul îndeplinește cerințele reglementãrilor tehnice aplicabile în Ucraina.

P22: Protecția la suprațensiuni a energiei mecanice 20J.

P23: Nu este posibil sa încolcuți surșã de luminã cu LED.

P24: Nu este posibil sa încolcuți panoul de control sau echipamentul de control.

PROTECȚIE MEDIULUI

Ai grijã de curățenia și a mediului. Vã recomandãm segregarea de deșeurí după ambalajele. P25: Aceastã etichetã indicã necesitatea de colectarea separatã a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoí ordinar, împreună cu alte deșeurí. Aceste produse pot fi dãunătoare pentru mediul ambiant și sãnãtatea umanã, necesitã forme speciale de tratare / valorigare / reciclare / eliminare. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament potrivit poate fi de asemenea plasat la vãnãtorului, atunci când achiziționeazã un produs nou într-o sumã nu mai mare decãt noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplicã în zona Uniunii Europene. În cazul alter țării ar trebui să se aplicie reglementãrile legale în vigoare în țarã. Vã recomandãm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastrã.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandãrilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marcã Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com. Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultã din nepsãrarea recomandãrilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervã dreptul de a introduce a modificãrilor în instrucțiune - versiunea actualã poate fi descãrcatã de pe pagina www.kanlux.com.

SI

NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen hišni in splošni uporabi.

MONTAZA

Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerne kvalifikacije. Montažo naredite pri izklučenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaze: glejte ilustracije. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno inštalacijo. Pred montažo vključite vso pravilno električno inštalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Za zagotovitev ustreznega stopnje IP zaščitite, je treba premeru uvodnice, ki je uporabljena v izdelku, prilagoditi premer kablo.

FUNKCIONALNI ZNACAJI

Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRZEVANJE

Vzdrževanje izvršite samo pri izklučenem napajanju in po ohlادitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suho in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detegentov (zlasti kemičnih). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Proizvod z izvrom svetla (ki ga ne gre zamenjali) o parametih, ki so v navodilu za uporabo. V primeru poškodbe izvira svetlobe, proizvd ni več za popravilo. POZOR! Ne smete pogledati na žarek svetlobe LED diod/diode. Proizvod napajati samo z imenskimi tokovi ali z tokom z obsegu danih napetosti. Ne smete uporab jali proizvoda brez zaščitne šipke ali z razbito zaščitno šipko. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristi pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vdusje, kemični dimi itd. Zamenjava vira svetlobe v svetilki ni izvedljiva. V primeru poškodovanja vira svetlobe je treba zamenjati celo svetilko. Vira svetlobe in nadzorne strojne naprave ni mogoče razstaviti brez trajniško poškod in izgube deklarirane stopnje tesnosti opremljenega izdelka (svetilka).

OBJASNI TE V UPORABJENIH OZNAČITE V IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.

P2: Nazivna moč.

P3: Nominalni svetlobni tok.

P4: Navedeni svetlobni tok se nanaša na uporabljeni vir svetlobe (modul LED).

P5: Barvna temperatura.

P6: Nominalna trajnost.

P7: Koeficient oddajanja barv.

P8: Potrldo la skladnosti kakovosti proizvojdne s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carsinske unije.

P9: 2. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, zpro niuje tudi uporabljena dvojna ali utrijena izolacija.

P10: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.

P11: Kotsvetenja.

P12: Prahotesen proizvod. Zaščita pred valovi.

P13: Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi.

P14: Proizvod ne sodeluje z zateminatiki.

P15: Proizvod uporabljajte samo v svetilui z zaščitno šipo. Prizadet oz. poškodovan senčnik ali ekran, ter zaščitna šipa, je treba takoj zamenjati.

P16: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P17: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen produkt.

P18: Pozor, obstaja vneganje električne udara.

P19: Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda enerjske učinkovitosti C.

P20: Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P21: Izdelek izpolnjuje zahteve tehničnih predpisov, ki veljajo v Ukrajini.

P22: Zaščita pred mehničnimi udarci o moči 20J.

P23: Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati.

P24: Nadzorne strojne opreme ni mogoče zamenjati.

VARSTVO OKOLJA

Skrbite za naravno okolje in čistoto. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P25: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvođi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specializirane forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označeni proizvođi, pod pretjno karni zločin, ne smete odstranjevati v običajna smešišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih električnih ali električnih naprav. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri sprodažljaku. Izrabljene stroje lahko oddajate prodajalcu, v primeru nakupa novega stroja in v kolirnici ne vejiť kot količina novega stroja istega tipa. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obveznih v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

OPOMBE / ROMOC

Neupoštevanje teh navodilih za uprabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno udarjem ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodnji podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com. Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

BG

PREĐAZNACIENIE/ IZPOLZVANE

Продукт предназначен за използване в домашни стопанства и общо предназначение.

MONTAJ

Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията.Монтаж следва да е извършен от лице пригжеващо съответни разрешения. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Схема на монтажния иуструкции. Преди първа употреба уверете се, че механичното монитране и електрическата връзка са правилни. Продуктът може да бъде включен към електрическата мрежа,когато отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството. С оглед запазване на правилната спепен на продукта Трябва да изберете диаметър на захранващия кабел в съответствие с диаметъра на кабелния щучер, използван в изделия.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Може да се използва вътре и извън помещенията.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Да се конзервират при изключено захранване и щед охлаждане на продукта.Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използва химически почистващи препарати. Да не се захваща продукта.Да се осигури свободен достъп до въздуха.Продуктът може да се нагрее до повшена температура.Продукт с несменяем източник на светлината тип диода/диода LED.В случай на нарушение на източник на светлината, продукта не става за поправяне. ВНИМАНИЕ! Не се залгедайте всветлината на диода /диода LED.Да се захравна продукта само с номинално напжежение или определен диапазон на дадени напжежения. Недоумите е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прач, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера,изпращения или химически дим и др. Движения се обекти (например мки) могат да причинят сплайний активиране на сензора.Под действието на силини електромагнитни смущения могат да се появи напрекъсване на работа на устройството. Подмяна низточника на светлина еневъзможна.Ако източник на светлина се повреди, трябва да се подмени цялото осветително тяло. Не е възможно да разлобите източника на светлина и контролира панел без да увредите трайно продукта и да загубите декларираната спепен на цялост на фабрично оборудван продукт (осветително тяло).

ОБЯСНЕНИЕНА ИЗПОЛЗВАТИЕНЗАЩИНСИМВОЛИ

P1-Номинално напжежение, честота.

P2-Номинална мощност.

P3-Номинален светлинен поток.

P4: Специфичния интензитет на светлината отговаря на източника на светлина (LED МОДУЛ) който се използва.

P5:Цвявна температура.

P6:Номинална трайност.

P7:Индекс на даваните цветове.

P8:Сертификати за съответствие потвърждава качеството на продукцията а одобрените стандарти на територията на Митническия Съюз.

- P7: Spaļu pieteikuma indeksas.
P8: Atbilstesertifikāts patvirinātins gamybos kokybe pagal užtvirtuos Muitines Sąjungos teritorijoje standartus.
P9: Il klase - Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektrės smugio priemonės apima be pagrindines izoliācijas, dviguba arba sustiprinta izoliacija.
P10: Simbolisreikškia mioimaluatastuma kokj galitureti šviestuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšvietiamuvietu iro jektu.
P11: Svetimo kampas.
P12: Dulkēms nepralaidus gamyns. Apsauga nuo bangų.
P13: Galima vartoti pata pu viduje ir išoreje.
P14: Gaminys nebendradarbiauja su šviesos regulatoriais.
P15: Gaminj galima naudoti tik šviestuve su apsauginiu stiklu. Reikia tuojau pat pakeisti sutrukinejusj arba pažeista gaubta arba ekrana, apsaugini sti a.
P16: Gaminysatitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P17: Aplinkos temperatūros diapazonas, kuriame gaminio atžvilgiu nera sukeliamas pavojus.
P18: Demesio, ele tros smugio rizika.
P19: Siame gaminyje yra šviesos šaltinis, kurio energijos vartojimo efektyvumo klase yra C.
P20: Produktas atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomų taisykių reikalavimus.
P21: Gaminys atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.
P22: Apsauga nuo mechaninių smūgių, kurių energija 20J.
P23: LED šviesos šaltinio pakeisti neįmanoma.
P24: Valdymo pulto ar valdymo įrangos pakeisti neįmanoma.

- APLINKOSAUGA**
Rupirkites švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotu pakuočių atlieku segregavirna.
P25: Sis ženklinimas nurodo, kad sudeveti e ekstriniai ir elektroniniai irenginiai priva o buti selektyviai surenkami. Taip paženklintu gaminju negalima išmesti komunalinu atlieku savartyna kartu su kitomis šiukšlemis - užtai gresia pinigine bauda. Tokie gaminiai gali buti kenksmingi aip aplinkai, taip ir žmoniu sveikatai, jiems turi buti taikomos specialios žaliavu perdibrimo priemonės siekiant užtikrinti tu atlieku utilizavima, nukenksminima, antrini panaudojima. Taip paženklinti gaminiai privalo buti perduoti sudevetu elektroniniu ir elektriniu irenginiu surinkeju. Informacijos del surinkeju / priemeju perduoda vietos valdzios arba šio tipo irenginio pardaveiai. Sudevetas irengyns taip pat ga i buti perduotas pardavejui, nupirkus nauja gamini, kiekiu kuris neperezingia šio tipo nupirkto irenginio kiek. Anksčiau minetos taisykle liecia Europos Sąjungos teritorija. Kitose šalyse reikia taisyki teisinis regulavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su musu tiekeju, atitinkamoje teritorijoje.

- PASTABOS / NURODYVIAI**
Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymu gali sukelti pvz. gaisra, nuplykimus, elektrės smugi, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žalias. Papildomu informacija Kanlux markes aminiu tema rasite svetaineje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybes už pasekmes kilusias del šios instrukcijos reikalavimu nesilaikymo. Fmorce Kanlux SA pasilieka sau teise keisti instrukcija - aktuاليا versija rasite tinklapyje: www.kanlux.com.

- LV IZMANTOJUMS / LIETOŠANA**
Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājšaiimniecībās un vispārējam izmantojumam.
MONTAŽA
Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas jāpažīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūtīpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skatiet ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāparīcinās, vai ir piemērotas mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Lai saglabāt atbiedgu IP līmeni, samēklēt barošanas vadā diametru drošes, kas ir izmantota produktā, diametram.

- FUNKCIONĀLAS ĪPAŠĪBAS**
Var lietot telpu iekšā un ārpusē.
EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzis. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Neapklājiet izstrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaismam. Izstrādājumsvar iesildīties līdz paaugstināstatemperatūras. Izstrādājums ar nenomaināmo gaismas avotu tips diode/diodes LED. Gadījumā, kad gaismas avotiem ir bojājumi, izstrādājums jāremontē. UZMANĪBU! Nedrīkst skatīties uz diodes/dižu LED gaismas strāumi. Izstrādājums jāaģgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Nedrīkst lietot izstrādājumu ja drošības stiklam ir spraugas. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstamas vides risks. Ķīmiski dūmi vai emisijas un t.t. Gaismas avota nomaina gaismeklī nav iespējama. Nomainiet visu gaismekli ja gaismas avots ir bojāts. Gaismas avotu un vadības ierīci nav iespējams izjaukt bez neatgriezeniskiem bojājumiem un deklarētās hermētiskuma pakāpes zuduma.

- IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROSANA**
P1: Nominālais spriegums, frekvence.
P2: Nominālā jauda.
P3: Nominālā gaismas strāume.
P4: Norādītā gaismas plūsma attiecas tikai uz izmantoto gaismas avotu (LED moduli).
P5: Krāsu temperatūra.
P6: Nominālais kalpošanas laiks.
P7: Krāsu atveidošanas indekss.
P8: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muitas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.
P9: Klase II. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektršoka veido, izņemot pamata izoliāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izoliācija.
P10: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P11: Spīdēšanas lēnks.
P12: Putekļu neaurlaidīgs izstrādājums. Aizsardzība no vilņiem.
P13: Var lietot telpu iekšā un ārpusē.
P14: Izstrādājums nesadarbojas ar apgaismojuma regulēšanas ierīcēm.
P15: Izstrādājumu drīkst lietot tikai gaismeklī ar drošības stiklu. Tūlī jānomaina pārplīsta vai ievainota lēca vai ekrāns, aizsardzības rūs.
P16: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P17: Apkārtnes temperatūras diapazons, kādas iedarbībai var būt izstādīts izstrādājums.
P18: Uzmanību, elektršoka risks.
P19: Sis produkts ir aprīkots ar gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi C.
P20: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.
P21: Prece atbilst Ukrainā piemērojamo tehnisko noteikumu prasībām.
P22: Aizsardzība no mehāniskajiem triecieniem kādu enerģija ir 20J.
P23: LED gaismas avots nav nomaināms.
P24: Vadības paneli vai vadības aprīkojumu nav iespējams nomainīt.

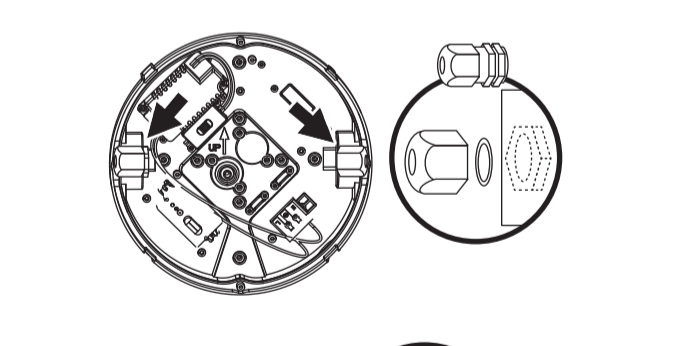
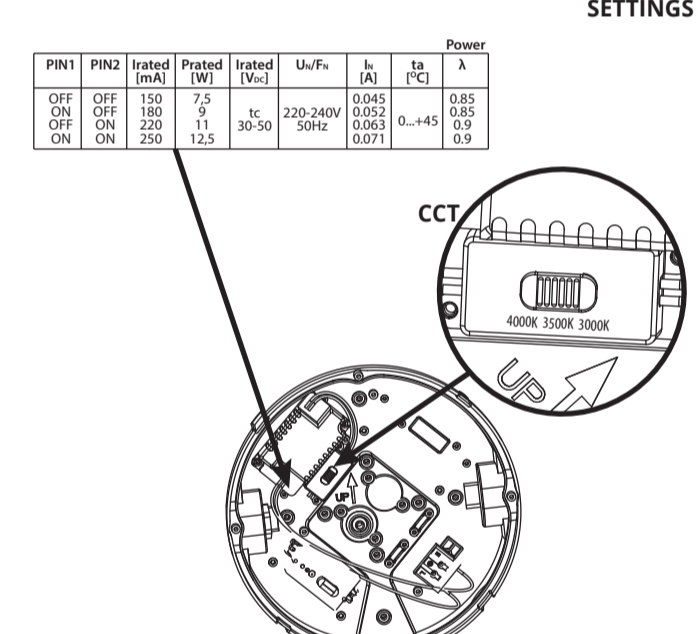
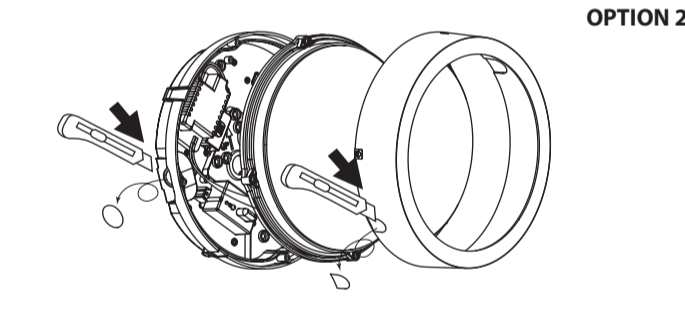
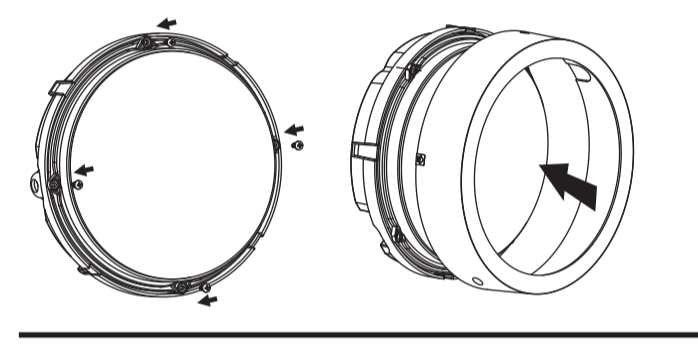
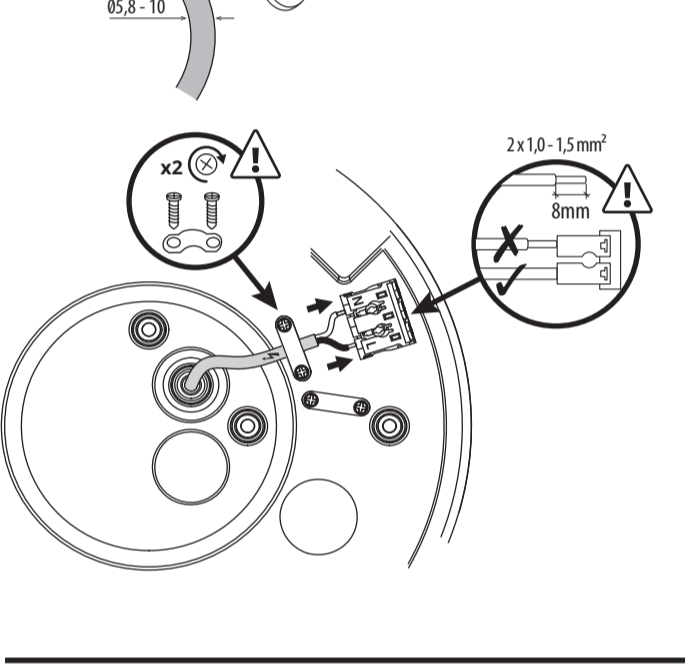
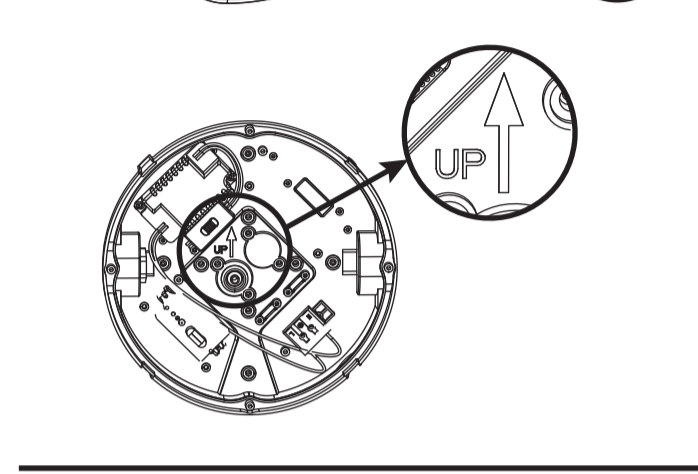
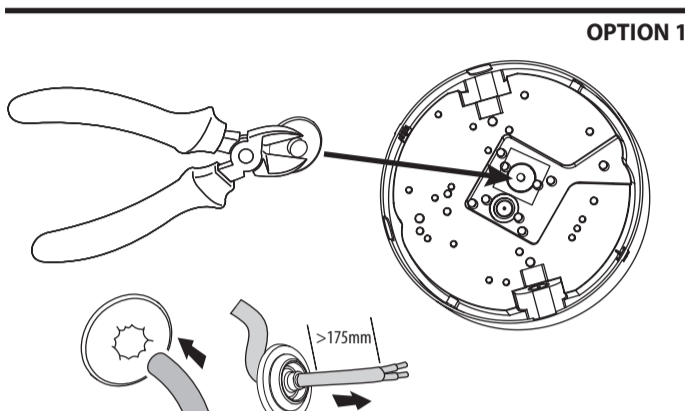
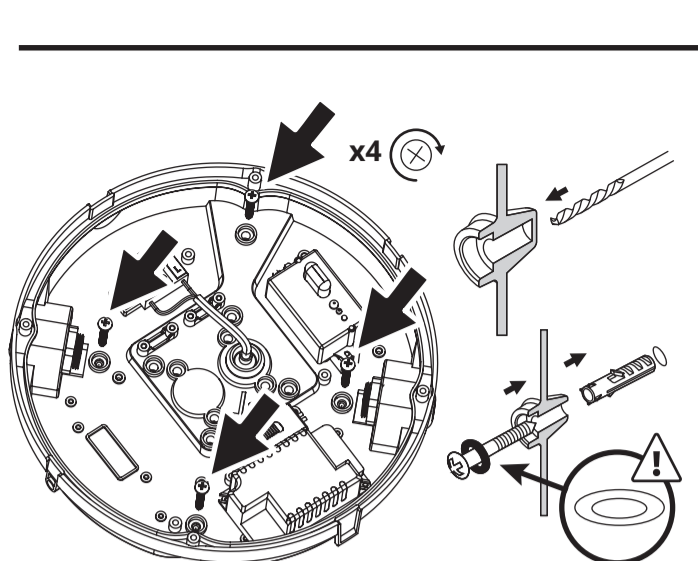
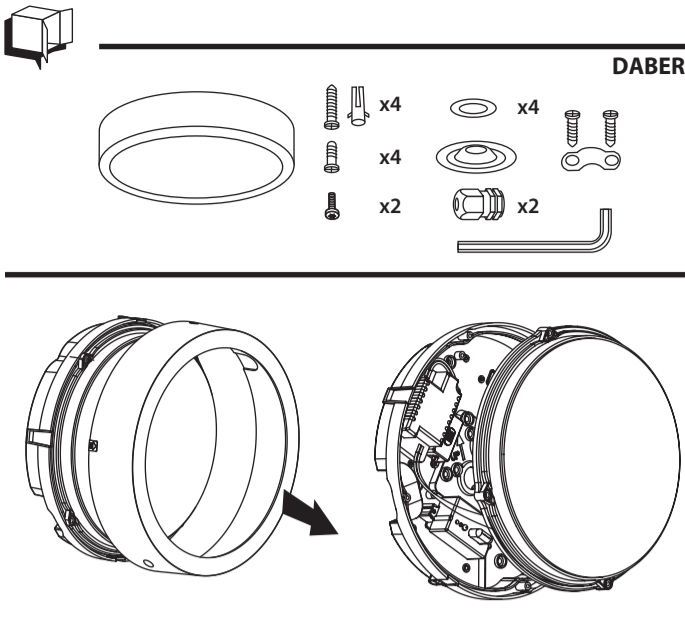
- VIDES AIZSARDZIBA**
Rūpējietes par tīrību un apkārtejo vidi. Leticam šķīrot iepakojuumu atkritumus.
P25: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskas un elektroniskas iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi vidi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādāšanas / otrreizēja izmantošana / reciklēšana / neutralizēšana. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod atbiedgājā lietotu elektroniskovai elektrisko iekārtu vāksanas punktā. Informāciju par vāksanas/ saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālasvaldzības vai šī tipa iekārtas pārdeveja. Lietotu iekārtu ar arlatdot pārdevejam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskie noteikumi, kas ir spēkā atbiedgāj valstī. Leticam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplātināju atbiedgājā reģionā.

- PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI**
Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markes produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas del. Firma Kanlux SA atzīstvēstīvotību mainīt instrukciju - aktuاليا versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

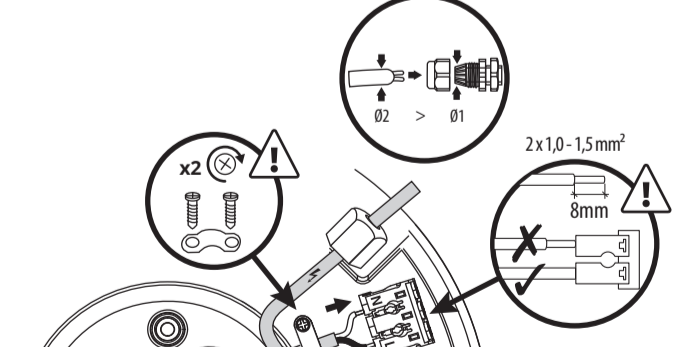
- EE EESMĀRK / RAKENDUS**
Seade mõeldud ärakasutamiseks elamumajanduses ja üldesemärkideks.
MONTEERIMINE
Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvuge kasutamisejuhendiga. Monteerimistöösid peab sooritama vastavald kvalifikatsiooniga omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalilitatud toitevoolu korral. Tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Monteerimise skeem: vaata illustatsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepäraselt mehaaniliselt kinnitust ja elektriliselt ühendust. Seade võib olla ühendatud tootlustus energjavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Vastava IP-klassi säilitamiseks peate valima toitejuhtme, mille läbimõõd vastaks tootes kasutatud drosseli läbimõõdule.
OTSTARBEKOHASED OMADUSED
On lubatud kasutada nii seespool, kui ka väljaspool ruumi.

- EKSPLUATĀTSIOONILISES / HOOLDUS SOOVITUSED**
Konserveerimise töösid sooritada valja lilitatud voolu juures, peale toote maha jahtumist. Puhastada ainult ņrnadega ja kuiva lapiga. Arge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Arge katke seadet. Tagada vaba ņhu juurdepaasu. Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatūruidele. Seade vahetamatu valgusalikaga LED tūipi diod/diiodide. Valgusalikiga vigastamise juhul, seade ei sobi parandamisele. TAHELEPANU! Mitte vaadata pikalt LED diod/diiodide valguise allikasse. Seadet tule pingestada ainult nomināal vārtuse jārģi vōi nāidatud pingē vahemikus. Lubamata on seadme kasutamine ilma vōi pragunenud kaitseklasija. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ņmbruskonna tōotingumused, nāiteks mustus, tolm, vesi, niiskuss, vibrātsioon, plahvatusohlik atmosfār, keemilised aurd vōi puhangud jne. Valgusalikga vahetamine valgustis on vōimatū. Valgusalikga kahjustuste korral tuleb kogu valgusti vālja vahetada. Valgusalikkat ja juhtseadeit ei ole vōimālik ilma pūsvivate kahjustuste ja varustatud toote (valgustusseadme) deklarēeritud tiheduskaa kaotamata lahti vōtta.
KASUTATUD MĀRGISTUSTE JA SĪMBOLITE SELGITUSED
P1: Nomināal pingē, sāgedus.
P2: Nomināal vōimsuss.
P3: Nomināalne valgusoo.
P4: Māaratud valgusvoog on seotud kasutatud valgusalikaga (LED-moodul).
P5: Vārvitooini temperatūru.
P6: Rating i vāstupidavuss.
P7: Vārvitooini edasi andmisse koefitsient.
P8: Vāstavusnūmstuss, mis tōendāb tootmisse kvaliteedi vāstavuss kinnitatud standartidega Tolloliidu terriotooriuil.
P9: Il klasse. Seade, kus kaitset elektrilōģi eest vastutab veel, peale pōhiisoloatsiooni, lissakaitsevahendid nagu kahekordne vōi tūgevdatud isoloatsioon.
P10: Mārgistatud sūmbol mārārab āra minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikas) kohtades t ja objektides, mida valgustab.
P11: Valgustisnūrk.
P12: Seade on tolmukind. Kaitse veelāinete eest.
P13: On lubatud kasutada nii seespool, kui ka vāljāspool ruumi.
P14: Toodē ei ole sobiatud kaastōoks valguse pimendājaga.
P15: Toodēt vōib kasutada ainult keha sees koos kaitseklasija. Tuleb otsekohe vāljāvahedata pragunenud vōi vīgastatud lambivāri vōi ekrānkatte, kaitse klaasi.
P16: Toodē vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nūetele.
P17: Ombruskonna temperatūru vāhemik, millega on lubatud mōjotada seadet.
P18: fāhelepanu, elektrilōģi oht.
P19: See toode sisaldāb energiatōhususe klassi C valgusalikkat.
P20: Toodē vastab Suurbritānijas (UK) kehtivate eeskirjāde nūetele.
P21: Toodē vastab Ukrainas kehtivate tehniliste eeskirjāde nūetele.
P22: Kaitse mehaanilisete lōģkide eest energijājūga vōrdne 20J
P23: LED-valgusalikkat ei saa asendāda.
P24: Juhtriisvāra ei saa asendāda.

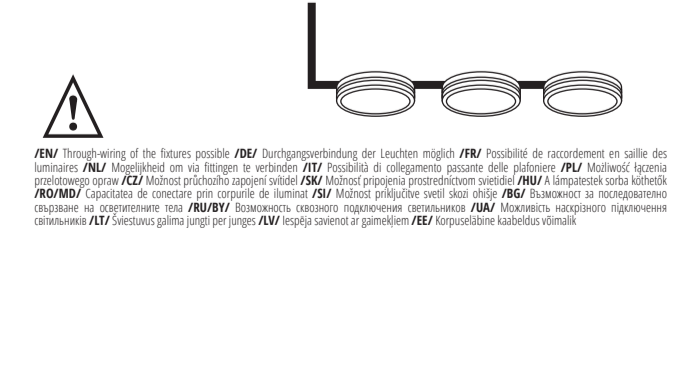
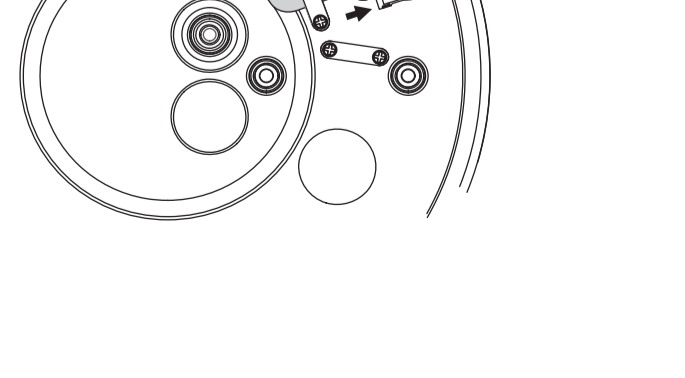
- KESKONNAKAITSE**
Hoollitse puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijāatmete segregatsiooni.
P25: See mārgistuss nāitāb vajāvadust eraldi koguda ārakasutatud elektrī - ja elektronikaseadmeid. Toodēit sel viisil mārgistatud, trahiv āhvārdusel, ei tohi vāljāvisata tavālisē prūģikasti koos muude jāatmetega. Sellised tooted vōivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimēste tervele, nad nōuavard erilis ņmbertōotemist / taaskasutamist / ringlussevōtu / kōrvāldamist. Toodēt sel viisil mārgistatud peavad olema āra antud kasutatud elektriseadmete vōi elektronikaseadmete kogumispunkti. Teavēt kogumispunkti/ vastuvōtmisse kohtade kohta saavad anda kohalikud omavālistsuss vōimūd vōi selliste seadmete edasimūitājā. Kasutatud seadmeid vōib tagastāda ka mūitājale, juhul, kui ostetāvat koguss usui tooteid ei ole suurem, kui ostetāvad samalāda uued seadmeid oma kogussoga on vastāvuss. ņlevālpool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele vōtta kohālikke ņģusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitāme teil ņhendust vōtta oma toote turustājaga teie piirkonnas.
MĀRKUSED / NĀPUNĀITES
Kāesolevā kāsirāmatus toodud soovituste eiramine, vōivad pōhjustāda nāiteks tulekahju, pūletusāhuvu, elektrilōģki, fūisilsis vīgastusi ja muid kahjustusi nīi materialiseidē ja immaterialiseidē. Kanlux mārgi all olevāte tootēde kohta lissāimot leiate veebil: www.kanlux.com. Kanlux SA ei kanna mingsugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jātāb endāle ņģusē muudatuste tegemiseks kasutusjuhendis — kehtiva versiooni saāb alla laādida veebilehelt www.kanlux.com.



		DABER 8-13W CCT B				DABER 8-13W CCT W			
		150mA		180mA		220mA		250mA	
		Lumen	Power	Lumen	Power	Lumen	Power	Lumen	Power
3000K		900		1050		1270		1420	
3500K	8,5	910	8,5	1060	9,5	1280	11,5	1430	13,0
4000K		940		1100		1330		1490	



		DABER 12-20W CCT B				DABER 12-20W CCT W			
		150mA		180mA		220mA		250mA	
		Lumen	Power	Lumen	Power	Lumen	Power	Lumen	Power
3000K		1500		1780		2160		2450	
3500K	12,5	1520	12,5	1810	15,0	2210	18,0	2480	20,0
4000K		1600		1890		2290		2560	



! /EN/ Through-wiring of the fixtures possible /DE/ Durchgangverbindung der Leuchten möglich /FR/ Possibilit  de raccordement en saillie des luminaires /NL/ Mogelijkheid om via fittingen te verbinden /IT/ Possibilit  di collegamento passante delle plafoniere /PL/ Możliwość łączenia przelotowego opraw /CZ/ Možnost přechodního zapojení svítidel /SI/ Možnost pripojenja prostrednivojnimi svetilnic /HU/ A l mpatestek sorba k thet k /RO/MD/ Capacitatea de conectare prin corpurile de iluminat /SV/ M jnost p rklj vne sveisl sl zi o ljje /BG/ V zm jnost za posledovatelno свърzavane na osvetelitelne tela /RU/ВУ/ Возможность сквозного подключения светильников /UA/ Можливість послдователно підключення світильників /LV/ Šviestuvs galma j rper j nlg /LV/ Iesp ja savienot ar gaimmekl  /EE/ Korpusel ine kaabelid v im lik